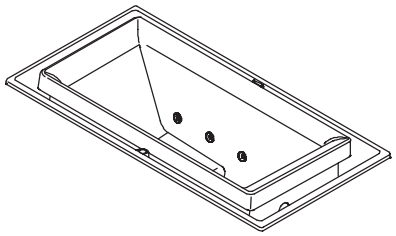
Homeowners Guide

sok™
Overflowing Bath

K-1188, K-1189



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de **M** corresponden a México (e.j. K-12345**M**)

Français, page “Français-1”

Español, pagina “Español-1”

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

1005288-5-C

Important Safety Information

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

WARNING: When using this unit, always follow basic precautions, including the following:

DANGER: Risk of personal injury. To reduce the risk of injury, do not permit children to use this unit unless they are closely supervised at all times.

WARNING: Risk of personal injury. To avoid injury, exercise care when entering or exiting the whirlpool.

WARNING: Risk of electric shock. Do not permit electric appliances (such as a hair dryer, lamp, telephone, radio, or television) within 5' (1.5m) of this whirlpool.

WARNING: Risk of hyperthermia. People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a whirlpool equipped with a heater.

WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia. Prolonged immersions in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98° F. (37° C). The effects of hyperthermia include: (a) failure to perceive heat, (b) failure to recognize the need to exit the bath, (c) unawareness of impending hazard, (d) fetal damage in pregnant women, (e) physical inability to exit the bath, and (f) unconsciousness resulting in the danger of drowning.

Use this unit only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Kohler Company.

Do not operate this unit without the guard (cover) on the suction fitting.

Never drop or insert any object into any opening.

IMPORTANT! Flush your recirculation system twice a month or more depending upon usage, as described in the Care and Cleaning section.

Keep small objects such as bath toys and bathing accessories out of the unit while it is running.

Repeated use of personal care products containing oils can damage the unit's plastic components. Do not use heavy, vegetable-based shampoos or bath oils.

The unit must be connected only to a supply circuit that is protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breaker (ELCB). Such a GFCI or ELCB should be provided by the installer and should be tested on a routine basis.

To test the GFCI or ELCB, push the test button. The GFCI or ELCB should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored.

If the GFCI or ELCB fails to operate in this manner, there is a ground current flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this unit. Disconnect the unit and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

A pressure wire connector marked "Ground" is provided within the wiring compartment. To reduce the risk of electric shock, connect this connector to the grounding terminal of your electric service or supply panel with a copper wire equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment.

A pressure wire connector is provided on the exterior of the pump or control within this unit to permit connection of a bonding conductor between this unit and all other exposed metal in the vicinity, as needed to comply with local requirements.

Important Safety Information (cont.)

The water action of this product will cause bath soap or shampoo to foam. Bubble bath is not recommended for this reason. Refrain from using these products excessively.

Exercise extreme caution if you walk or move around in the bathing well. Plastic surfaces are inherently slippery when wet.

Do not allow the water temperature in the unit to exceed 104°F (40°C) or the heater will not operate.

Your new bathing product has been listed by Underwriter's Laboratories, thus ensuring safety for you and your family. Your new fixture also conforms to rigid ANSI and IAPMO standards set within the plumbing industry.

Product Identification

Identify and record the model and serial numbers below (found near the whirlpool pump):
Model No. _____
Serial No. _____

Table of Contents

Important Safety Information 2
Product Identification 3
Thank You For Choosing Kohler Company 3
About Your sōk Overflowing Bath 3
Using Your sōk Overflowing Bath 4
  Chromatherapy Light Operation 5
Care and Cleaning 5
  Cleaning the Surface of Your sōk 5
  Cleaning Your Faucet, Drain, Metal Suction Screen, and Trim 5
  Flushing the Recirculation System 5
One-Year Limited Warranty — USA and Canada 6
One-Year Warranty — Mexico 6
Service Parts 8
Service Parts 9
Troubleshooting Procedures 10
  Troubleshooting Table 10

Thank You For Choosing Kohler Company

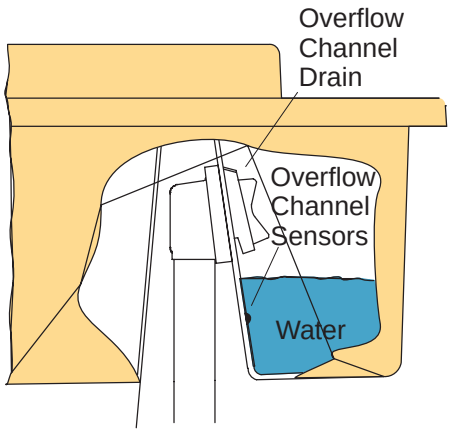
Thank you for choosing The Bold Look of Kohler with your whirlpool purchase. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your new Kohler whirlpool will surpass your highest expectations. We're very proud of our whirlpools here at Kohler Company, and we know you will be too.

Please take a few minutes to study this Homeowners Guide before you use your new Kohler whirlpool. Pay special attention to the Care and Cleaning instructions.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

About Your sōk Overflowing Bath

Your Kohler sōk overflowing bath represents a renaissance in hydro-therapy pleasure unlike anything you've experienced before. The sōk will transform your bathroom or home spa into a place of tranquility, of rejuvenation and gracious living you will enjoy for years to come. The sōk overflowing bath will elevate the spirit-enhancing ambiance of total body immersion, cascading water, and gentle water movement into your bathroom or home spa. The warm, soothing flow of water and the gentle effervescent bubble action combine with the enrapturing walls of cascading water to create a relaxing retreat from the cares and worries of your day.



Using Your sōk Overflowing Bath

If you're like most people who install a Kohler sōk overflowing bath, you can't wait to get in and try it out. You'll soon find that the sōk features and controls are very simple to use, and offer you a safe and totally relaxing personal care experience. Please spend a few minutes with these simple operating instructions, and then you'll be ready to go.

- Remove all loose bathing items, such as soap bars, shampoo bottles, and washcloths from inside the unit.
- Don't use excessive amounts of shampoo or soap while you are operating the sōk overflowing bath. Of course, you can freely use shampoo and soap for showering before you fill the unit.

NOTE: Please read these steps carefully before you operate your overflowing bath.

Make sure the metal suction screen is clean, and is correctly in place over the plastic suction cover.

Close the drain.

NOTE: The water temperature in the bath should not exceed 104° F (40° C) or the heater will not operate.

NOTE: The in-line heater will help maintain the water temperature while your sōk overflowing bath is running. Always fill the unit with water tempered to your desired comfort level.

Fill the unit with water so the bathing well overflows into the overflow channel to the drain. The channel sensors should be completely covered with water.

The green light in the "On/Off" control switch will start to blink automatically within 1/2 minute after the sensors are submerged to let you know the unit is ready to start.

Fill the unit 4" (10.2cm) to 6" (15.2cm) from the bathing well rim.

IMPORTANT! Like any other bath, prevent flooding the area around the unit by entering the filled bathing well slowly. This will allow the system to properly drain excess water.

IMPORTANT! Exercise caution if you walk or move around in the bathing well. Plastic surfaces are inherently slippery when wet.

Slowly enter the bathing well, then press the "On/Off" control switch to start the pump/motor and begin operation.

An orange light in the "On/Off" control switch will temporarily turn on to indicate the start of the operating mode.

As the pump/motor turns on and water begins to circulate, the light will change to solid green, and will stay on as long as the overflowing bath is running.

Press the "On/Off" control switch again to turn off the overflowing bath. The orange light in the "On/Off" control switch will temporarily turn on to indicate the end of the operating mode. The green light in the "On/Off" control switch will then start to blink automatically until the overflowing bath is drained below the overflow channel sensors, or is restarted.

Using Your sōk Overflowing Bath (cont.)

NOTE: A built-in timer automatically stops the bath after approximately 20 minutes of operation.

Chromatherapy Light Operation

The submerged chromatherapy lights automatically turn on in the stationary setting when you start the bath.

Press the “Lights” control switch (located on the opposite side of the pump control switch) once and the submerged chromatherapy lights will slowly cycle through the color spectrum (sweep mode).

The light control switch pulses blue for five seconds at the start of the sweep mode. Press the “Lights” control switch again to lock the chromatherapy lights in a particular color.

The light control switch is a constant blue in this mode. Press the “Lights” control switch a third time to turn off the submerged chromatherapy lights.

When restarting the pump the submerged chromatherapy lights will turn back on.

The chromatherapy lights may be turned on when the pump is off. Turning on the pump when the lights are operating will not affect the lights.

The lights will not operate properly if there is no water in the overflowing bath. If there is no water in the unit, the blue light on the switch will flash for one second and then turn off.

Care and Cleaning

Cleaning the Surface of Your sōk

Wipe the gel coat surface of your sōk overflowing bath with a clean, soft cloth after each use to prevent a build-up of soap and scum. If the surface gets excessively dirty you can use a general purpose cleaner such as: Scrub Free® Soap Scum Remover, 409® All Purpose, Mr. Clean® Lemon Fresh, Glass Plus®, or Fantastik®. You can also use an automotive-type polishing compound, followed by an application of good quality paste wax.

Do not use abrasive cleansers or solvents on gel coat surfaces.

Avoid cleaning products that contain the following chemicals as they will damage the finish of your sōk overflowing bath: acetone, ethyl alcohol, amyl or ethyl acetate, sodium hypochlorite, toluene, or phenol.

Extreme heat such as that generated by cigarettes or portable heaters can damage gel coat surfaces; do not use such items near this fixture.

Cleaning Your Faucet, Drain, Metal Suction Screen, and Trim

Like anything of lasting quality, Kohler faucets and accessories require a certain amount of periodic care to preserve their lustrous finish. Clean your new Kohler faucet and drain with a mild soap, rinse thoroughly with warm water, and dry with a clean, soft cloth.

Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, or solvents for cleaning as they may damage the finish. By taking the time to dry your faucet and drain, soap and water deposits can be prevented. Failure to comply with these cleaning instructions may void Kohler’s warranty obligations.

Flushing the Recirculation System

Flush the recirculation system twice a month or more, depending upon usage.

- Make sure the metal suction screen is clean, and is correctly installed over the plastic suction cover.

Care and Cleaning (cont.)

- Fill the sōk bathing well with hot water so the bathing well overflows the bathing well rim and flows into the overflow channel to the drain overflow, and so both overflow channel sensors are completely covered with water. The green light in the "On/Off" control switch will start to blink automatically within 1/2 minute after the overflow channel sensors are completely submerged.
- Add 4 teaspoons of a low-foaming dishwasher detergent, and 1 cup of household bleach to the water.
- Press the "On/Off" control switch button, and let the unit run for 5 to 10 minutes. Press the "On/Off" control switch button a second time to turn off the unit. Completely drain the unit.
- Refill the unit with cold water as described above, and run the sōk for another 5 to 10 minutes. Turn off the unit, and drain. Wipe the surface dry with a clean, soft cloth.

One-Year Limited Warranty — USA and Canada

KOHLER® plumbing fixtures, faucets and fittings are warranted to be free of defects in material and workmanship for one year from date of installation.

Kohler Co. will, at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where Kohler Co. inspection discloses any such defects occurring in normal usage within one year after installation. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs.

To obtain warranty service, contact Kohler Co. either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing Kohler Co., Attn: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, or by calling 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

Implied warranties including that of merchantability and fitness for a particular purpose are expressly limited in duration to the duration of this warranty, Kohler Co. disclaims any liability for special, incidental or consequential damages. Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is our exclusive written warranty.

Notes:

1. There may be variation in color fidelity between catalog images and actual plumbing fixtures.

2. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time with out notice.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 BY KOHLER CO.

One-Year Warranty — Mexico

KOHLER CO.

At the time of purchase, we recommend you check the contents of the box to see that it is complete.

Kohler Co. warrants its faucets for a term of one year, and more than one year, as long as the original consumer purchaser owns his/her home. If the faucet is used commercially, Kohler warrants the product just for one year term.

Kohler Co. warrants its faucet accessories and fittings for a term of one year.

Kohler warrants leak, drip, and all other aspects of the faucet and faucet accessories, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal use.

The term of this warranty will commence on the date the product is delivered to the consumer.

If you believe that you have a warranty claim, it is important to consider the following:

1. Kohler Co. will only service its commercialized product through its authorized distributors.

One-Year Warranty — Mexico (cont.)

2. To obtain warranty service, please present the warranty and the corresponding product at the time of the claim.

3. Kohler, through its distributors, will at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment to the product.

4. The time for the repair shall not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.

5. We recommend retaining your receipt or invoice as an additional protection to substantiate your entitlement to the warranty.

EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS

The Warranty shall not be valid in the following cases:

1. If the product was not operated in accordance with the manual of use and operation set forth in the owner's manual and when the recommendations and warnings included are not observed.

2. When the product has been modified or dismantled totally or partially; or have been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer or hardware not authorized by Kohler.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God including flooding, earthquake, or electric storms, etc.

4. Kohler is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the responsibility of Kohler exceed the purchase price of the product.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

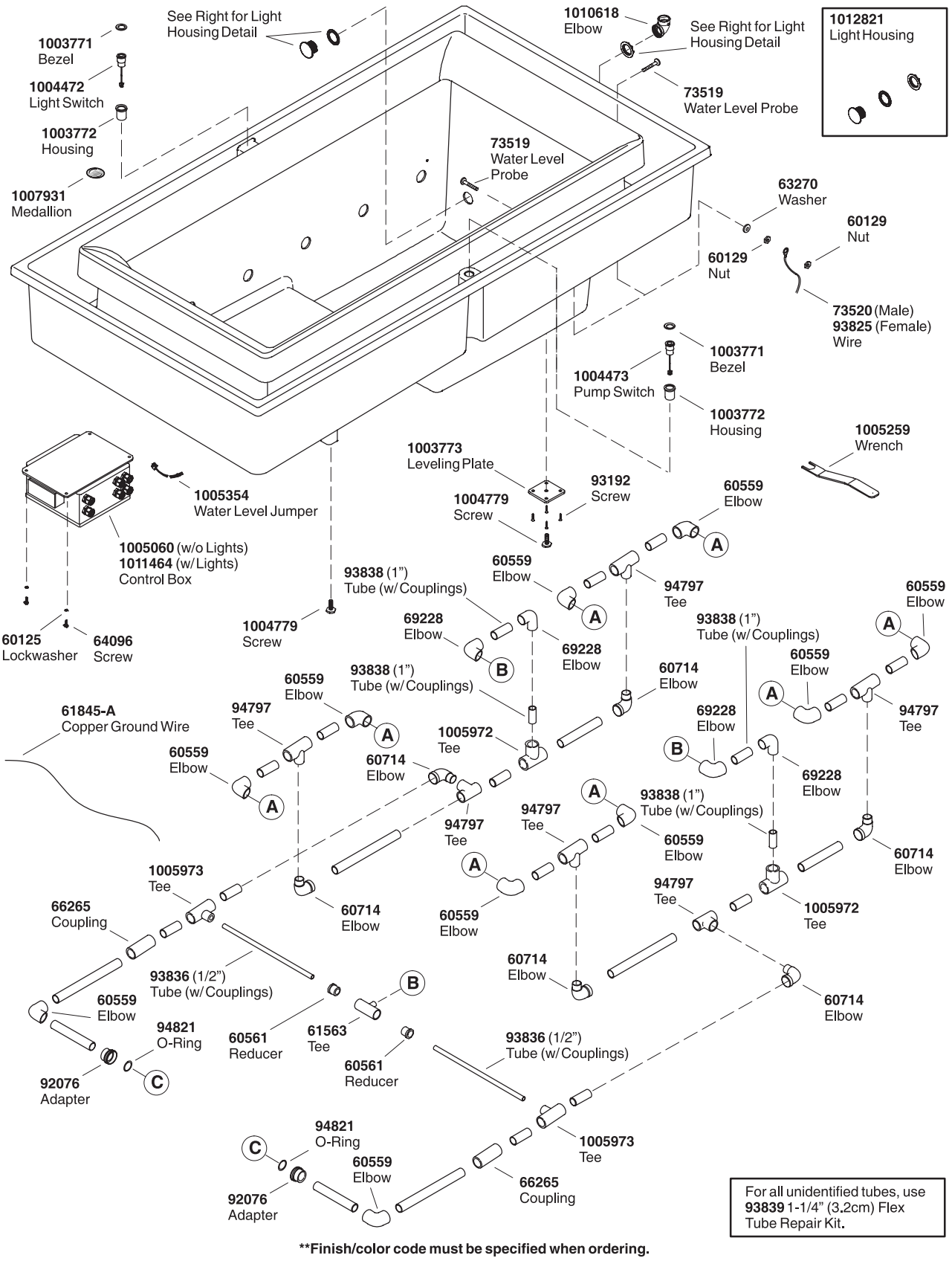
IMPORTER:

INTERNACIONAL DE CERAMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

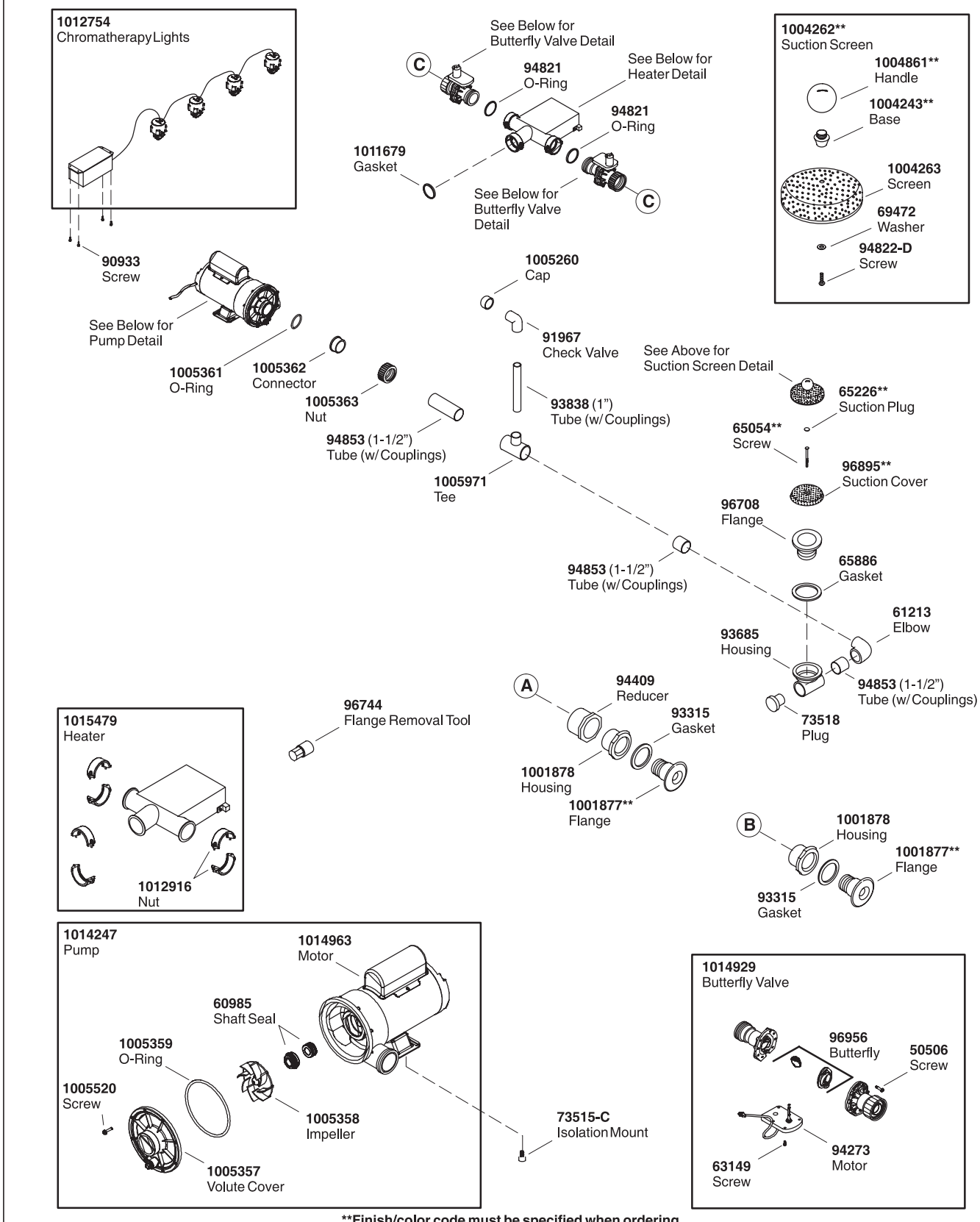
CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Service Parts



****Finish/color code must be specified when ordering.**

Service Parts

Troubleshooting Procedures

Troubleshooting Table

For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor. This Troubleshooting Guide is for general aid only. Contact a Kohler Authorized Service Representative or a qualified electrician to correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Green light in "On / Off" control switch flashes before the bathing well is full of water.	A. Spout fills directly into overflow channel.	A. Adjust / reinstall the spout to fill directly into the bathing well. Refer to the installer / dealer.
	B. One or both butterfly valves do not work.	B. Check the butterfly valve wiring or replace the butterfly valves. Refer to the installer / dealer.
	C. Control does not work.	C. Check the wiring or replace the control. Refer to the installer / dealer.
2. Product does not start.	A. No power to unit.	A. Turn on the power to the unit, or correct the source of the power loss. Refer to the installer / dealer.
	B. Water does not cover the overflow channel sensors.	B. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow.
	C. "On / Off" control switch does not light up or flash when the unit is running or filled as required.	C. Check the wiring or replace the "On / Off" control switch. Refer to the installer / dealer.
	D. Pump / motor does not work.	D. Rebuild or replace the pump / motor. Refer to the installer / dealer.
	E. Control does not work.	E. Check the wiring or replace the control. Refer to the installer / dealer.
3. Water does not cascade evenly over the entire bathing well rim.	A. Unit is not level.	A. Level the unit by using the wrench provided to turn the adjustable feet up or down as needed.
	B. Bathing well ports are blocked.	B. Remove blockage.
	C. Metal suction screen is blocked.	C. Clean the metal suction screen.
4. Unit stops automatically before 18 minutes.	A. GFCI / ELCB trips.	A. Identify the source of the fault and correct. Refer to the installer / dealer.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Motor overheated and protection device activated.	B. Check for blockage of the motor vent. Allow the motor to cool, then remove the blockage. Check for a plugged metal suction screen, and allow the motor to cool before restarting. Check for blockage of the bathing well ports. Remove the blockage, and allow the motor to cool before restarting.
	C. Water level drops below the overflow channel sensors during operation.	C. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. Make sure the bath drain seals properly.
5. Noisy operation.	A. Metal suction screen is not in place over the plastic suction cover.	A. Position the metal suction screen over the plastic suction cover to prevent cavitation.
	B. Insufficient water level in the overflow channel.	B. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. Make sure the bath drain seals properly.
	C. Pump / motor rattles.	C. Make sure the pump / motor is strapped to the bracket.
6. Water temperature drops significantly over 20 minutes of operation.	A. Heater manual reset limit switch tripped. Indicator light should be “On” during operation.	A. Press the reset switch button.
	B. Heater does not work.	B. Check the wiring or replace the heater. Refer to the installer / dealer.
7. Chromatherapy lights do not work.	A. Waterline is below the sensors.	A. Fill the bathing well until water flows over the bathing well rim, into the overflow channel, and covers the overflow channel sensors. Suggested fill level is to the drain overflow. Make sure the bath drain seals properly.

Troubleshooting Procedures (cont.)

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
	B. Lights do not turn on.	B. Open the switch control box and make sure both wires are properly connected or replace the lighting unit. Refer to the installer / dealer.

Guide d'Utilisation

sok™

Baignoire déversante

Renseignements importants

LIRE ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS
VEUILLEZ GARDER CETTE NOTICE
CONSIGNES RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES

⚠ **AVERTISSEMENT : Des précautions de base seront observées pour l'utilisation de cette unité, incluant :**

⚠ **DANGER : Risque de blessures.** Afin de réduire les risques de blessure, ne jamais permettre à un enfant d'utiliser l'unité sans surveillance.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de blessures.** Pour éviter des blessures corporelles, rentrer et sortir de l'unité soigneusement.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de secousse électrique.** Ne pas raccorder des appareils électromécaniques (tels que sèche-cheveux, lampes, télephone, radios ou télévisions) à moins de 5' (1,5 m) de la baignoire.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de hyperthermie.** Les personnes sous médicaments ou qui sont en observation médicale doivent consulter leur médecin avant d'utiliser des baignoires d'hydromassage equippées de chauffe-eau.

⚠ **AVERTISSEMENT : L'alcohol, les drogues ou les medicaments peuvent augmenter considérablement le risque d'hyperthermie fatale.** L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut provoquer hyperthermie. L'hyperthermie se passe lorsque la temperature corporelle interne atteint plusieurs degrées au-dessous de la temperature normal de 98° F (37° C). Les effets de l'hyperthermie comprendent : (a) défaut de percevoir la chaleur, (b) défaut de s'appercevoir du besoin de sortir de la baignoire, (c) incapacité de reconnaître le danger, (d) souffrance foetale dans le cas des femmes encinte, (e) incapacité physique de sortir de la baignoire et (f) inconscience et danger subséquent de noyade.

N'utilisez cette unité que pour l'usage auquel elle est destinée tel qu'indiqué dans ce manuel. Ne pas utiliser de dispositifs de fixation non recommandés par la société Kohler.

Ne pas utiliser cette unité sans les protecteurs (couvercles) sur les raccords d'aspiration.

Ne pas faire tomber ou insérer aucun object dans des ouvertures.

IMPORTANT ! Rincer le système d'hydromassage deux fois par mois ou plus souvent, selon la fréquence d'usage, tel que décrit dans la rubrique Entretien et Nettoyage.

Ne pas laisser de petits objets ou des jouets pour le bain dans l'unité lorsque celle-ci est en marche.

L'utilisation régulière de produits d'hygiène et de beauté contenant des huiles peut endommager les composants en plastique de votre unité. Ne pas utiliser des shampooings ou huiles de bain lourds à base végétale.

L'unité doit être raccordeé uniquement à un prise à la terre, protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. L'installateur doit fournir les disjoncteurs de fuite à la terre de ce type lesquels devraient être vérifiés sur une base régulière.

Pour vérifier le disjoncteur de fuite à la terre, appuyer sur le bouton d'essai. Le disjoncteur de fuite à la terre devrait couper l'alimentation. Enfoncer le bouton de remise en circuit. L'alimentation devrait être restitué.

Si le disjoncteur de fuite à la terre fait défaut de fonctionner de cette manière, Si le disjoncteur de fuite à la

terre fait défaut de fonctionner de cette manière, le disjoncteur est défectueux. Ne pas utiliser cette unité. Débrancher l'unité et la-faire vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.

Un connecteur à pression marqué "Ground" (terre) est prévu dans le compartiment de câblage. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder le connecteur à une borne de terre du panneau de service électrique, avec un câble en cuivre ayant la même dimension du fil conducteur qui alimente cet équipement.

Un connecteur à pression par câbles est prévu à l'extérieur de la pompe ou du commande de cet appareil afin de permettre la métallisation entre l'appareil et les surfaces de métal avoisinantes, tel que requis pour satisfaire aux exigences locales.

L'action de la baignoire peut faire mousser le savon ou le shampooing. Pour cette raison, il est conseillé de ne pas utiliser des produits moussants. Nous vous conseillons de ne pas utiliser ces produits excessivement.

Être très vigilant lors de déplacement autour de la baignoire. Au contact avec l'eau, les surfaces en plastique deviennent glissantes.

Si la température de l'unité excède des 104° F (40° C), le chauffe-eau ne fonctionnera pas.

Votre nouveau produit a été homologué par l'ULC, ce qui assure par conséquent votre sécurité et celle de votre famille. Cette nouvelle unité est conforme aux normes ANSI et aux normes IAPMO établies pour l'industrie de la plomberie.

Identification du produit

Consigner le numéro du modèle et de série ci-dessous (à trouver près de la pompe de baignoire) :
Numéro de modèle _____
Numéro de série _____

Table of Contents

Renseignements importants 1
Identification du produit 2
Merci d'avoir opté pour les produits de la Société Kohler 2
À propos de la baignoire déversante sōk 3
Utilisation de la baignoire déversante sōk 4
  Fonctionnement des lumières de chromathérapie 5
Entretien et nettoyage 5
  Nettoyage de la surface de votre baignoire sōk 5
  Nettoyage du robinet, drain, crépine d'aspiration métallique et garniture 5
  Rinçage du système de recirculation 6
Garantie limitée d'un an — É.-U. et Canada 6
Pièces de remplacement 7
Pièces de remplacement 8
Procedures de dépannage 9
  Tableau de dépannage 9

Merci d'avoir opté pour les produits de la Société Kohler

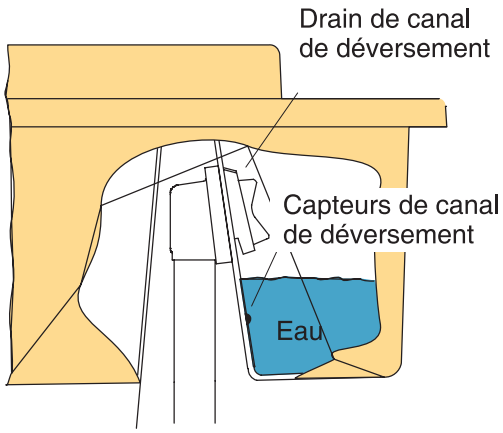
Merci d'avoir opté pour le système d'hydromassage de la ligne The Bold Look of Kohler. Le travail soigné des artisans de Kohler vous permet de disposer d'une rare combinaison de performance éprouvée et sophistication gracieuse. La fiabilité et la beauté de votre nouvelle baignoire d'hydromassage Kohler surpassera vos plus grandes attentes. Chez Kohler, nous sommes fiers du rendement de nos baignoires d'hydromassage et nous savons qu'il en sera de même pour vous.

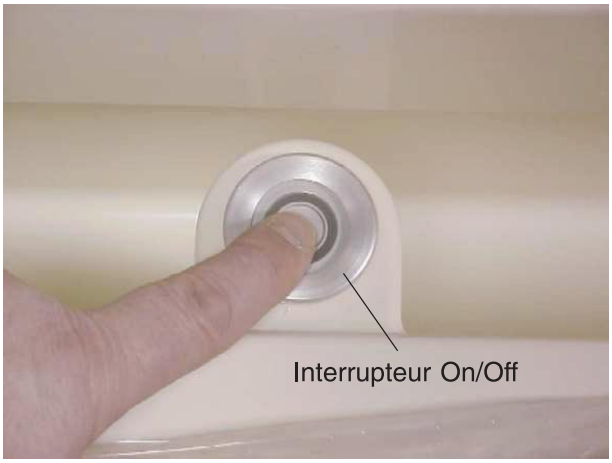
Avant d'utiliser la baignoire d'hydromassage de Kohler, prenez quelques minutes pour consulter ce guide d'utilisation. Portez une attention particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

Tous les renseignements contenus dans ces instructions proviennent des plus récentes données disponibles sur les produits au moment d'aller sous presse. Chez Kohler, nous tentons toujours d'améliorer nos produits. Nous nous réservons donc le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnement et disponibilité des produits en tout temps et sans avis.

À propos de la baignoire déversante sōk

Votre nouvelle baignoire déversante sōk de Kohler représente la renaissance du plaisir en hydrothérapie. La baignoire sōk transformera votre salle de bain en un refuge de tranquillité, rajeunissement et sophistication gracieuse. La baignoire sōk rehaussera votre expérience d'immersion avec la cascade et le doux mouvement de l'eau. Le tied débit d'eau, l'action d'effervescence et de la cascade créent une atmosphère capable de vous détendre et de vous éloigner des soucis journaliers.





Utilisation de la baignoire déversante sōk

Si vous êtes comme la plupart des personnes qui installent une baignoire déversante sōk de Kohler, il sera difficile d'attendre plus longtemps avant de l'essayer. Vous allez rapidement constater que les caratéristiques et les commandes du système sōk sont très faciles à utiliser et vous proposent une aventure emballante en matière de soins personnels. Veuillez prendre quelques minutes pour lire les directives de fonctionnement et vous serez prêt à l'utilisation.

- Retirer tout objet de l'intérieur de l'unité, tel que savons, bouteilles de shampooing et gants de toilette.
- Ne pas utiliser des grandes quantités de savon ou de shampooing pendant le fonctionnement de la baignoire sōk. Il est possible d'employer du shampooing et du savon pendant votre douche, avant de remplir l'unité.

REMARQUE : Veuillez lire avec attention cette section avant de faire fonctionner la baignoire déversante.

S'assurer que la crépine d'aspiration métallique soit propre et correctement placée sur le couvercle d'aspiration plastique.

Fermer le drain.

REMARQUE : Si la température de la baignoire excède des 104° F (40° C), le chauffe-eau ne fonctionnera pas.

REMARQUE : Le chauffe-eau en ligne maintient la température de l'eau pendant le fonctionnement de la baignoire déversante sōk. Remplir l'unité à la température désirée.

Remplir l'unité de façon à ce que l'eau s'écoule dans le canal de déversement vers le drain. Les capteurs du canal devraient être submergés complétement.

La lumière verte dans l'interrupteur de commande "On / Off" clignotera automatiquement 30 secondes après que les capteurs du canal de déversement soient submergés, ce qui indiquera que l'unité est prête pour être activée.

Remplir l'unité de 4 po (10,2 cm) à 6 po (15,2 cm) au-dessous du rebord de cuve de baignoire.

IMPORTANT ! Comme dans toute autre baignoire, afin d'éviter de déborder l'eau de l'unité, rentrer et sortir du bassin plein doucement. Cela permettra au système d'évacuer correctement tout excés d'eau.

IMPORTANT ! Être très vigilant lors de déplacement autour de la baignoire. Au contact avec l'eau, les surfaces en plastique deviennent glissantes.

Rentrer dans la baignoire et presser l'interrupteur de commande pour activer le moteur de pompe et commencer le fonctionnement.

Une lumière orange dans l'interrupteur de commande s'alumera temporairement pour indiquer le début du mode de fonctionnement.

Utilisation de la baignoire déversante sōk (cont.)

Quand le moteur de pompe s'active et l'eau commence à couler, la lumière deviendra verte et ne changera pas pendant toute la durée de fonctionnement.

Pousser l'interrupteur d'activation encore une fois pour éteindre l'unité. La lumière orange dans l'interrupteur de commande s'allumera temporairement pour indiquer la fin du mode de fonctionnement. La lumière verte de l'interrupteur de commande "On/Off" clignotera jusqu'à ce que l'eau de l'unité soit évacuée ou bien jusqu'à activer à nouveau l'unité.

REMARQUE : Une minuterie intégrée arrête automatiquement la baignoire après environ 20 minutes de fonctionnement.

Fonctionnement des lumières de chromathérapie

Les lumières submergées de chromathérapie s'allumeront automatiquement dans le mode stationnaire quand la baignoire est activée.

Pousser l'interrupteur des lumières une fois (du côté opposé au commande de pompe) pour activer le cycle du spectre de couleurs (mode parcours).

L'interrupteur des lumières clignotte pendant cinq secondes au commencement du mode parcours. Pousser l'interrupteur des lumières une deuxième fois pour sélectionner une couleur déterminée.

L'interrupteur de commande des lumières sera illuminé en bleu. Appuyer sur le bouton des lumières une troisième fois, pour éteindre les lumières submergés.

Les lumières s'allumeront à nouveau lors du relancement de la pompe.

Les lumières de chromathérapie peuvent rester allumées quand la pompe est éteinte. Le fonctionnement des lumières ne sera pas affecté par le fonctionnement de la pompe.

Les lumières ne fonctionneront pas de façon correcte lorsque la baignoire est vide. Lorsque la baignoire est vide, la lumière bleue sur l'interrupteur clignottera pendant une seconde, et puis elle s'étenidra.

Entretien et nettoyage

Nettoyage de la surface de votre baignoire sōk

Essuyez la surface en gel de la baignoire déversante sōk avec un linge doux après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de savon et de crasse. Si la surface devient excessivement sale, vous pouvez utiliser un nettoyant d'usage général, tel que: Scrub Free® nettoyant à désencrasser, 409® All Purpose, Mr. Clean® Lemon Fresh, Glass Plus®, ou Fantastik®. Vous pouvez aussi utiliser une pâte à polir pour automobiles suivie de l'application d'une cire en pâte de bonne qualité.

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de solvants sur les surfaces en gel.

Évitez les produits qui contiennent les agents chimiques suivants, car ils peuvent endommager le fini de la baignoire sōk : acétone, alcohol éthylique, acétate amylique ou éthylique, hypochlorite de sodium, toluène ou phénol.

Une chaleur extrême, comme celle dégagée par les cigarettes ou les réchauffeurs portatifs, peut endommager les surfaces en gel; ne pas utiliser de tels articles près des appareils en gel.

Nettoyage du robinet, drain, crépine d'aspiration métallique et garniture

Comme tout appareil de qualité durable, les robinets et accessoires Kohler exigent un certain entretien périodique pour conserver leur fini lustré. Nettoyez votre nouveau robinet et drain Kohler avec un savon doux et rincez rapidement avec de l'eau tiède, ensuite essuyez avec un linge doux et propre.

N'utilisez jamais des nettoyants abrasifs ou qui contiennent ammoniac, eau de Javel, acide, cires, alcool ou des solvants, car ils peuvent abîmer le fini. Si vous prenez le temps d'essuyer souvent le robinet et le drain, vous pouvez empêcher la formation de dépôts de savon et d'eau. La non-observation de ces instructions de

nettoyage peut entraîner l'annulation de la garantie Kohler.

Rinçage du système de recirculation

Rincer le système de recirculation deux fois par mois ou plus souvent selon la fréquence d'usage.

- S'assurer que la crépine d'aspiration métallique soit propre et correctement placée sur le couvercle d'aspiration plastique.
- Remplir la cuve de baignoire sōk avec de l'eau chaude pour que l'eau déborde sur le rebord de cuve vers le canal de déversement et le drain de trop-plein, jusqu'à submerger les capteurs du niveau repère complétement. La lumière verte de l'interrupteur de commande "On/Off" devrait clignoter automatiquement environ 30 secondes après que les capteurs du canal de déversement soient submergés.
- Ajouter à l'eau 4 cuillères à thé d'un détergent pour lavevaisselle peu moussant et une tasse d'un javellisant domestique.
- Pousser l'interrupteur "On/Off" et faire fonctionner l'unité de 5 à 10 minutes. Appuyer sur le bouton "On/Off" une deuxième fois, pour arrêter l'unité. Vidanger l'unité complétement.
- Remplir l'unité de nouveau avec de l'eau froide, tel que décrit ci-dessus, puis activer la baignoire sōk de 5 à 10 minutes encore. Arrêter l'unité et vidanger. Essuyer à fond toute la surface avec un linge doux et propre.

Garantie limitée d'un an — É.-U. et Canada

Les robinets, meubles et accessoires KOHLER® sont garantis contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un an, à partir de la date d'installation.

Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, la société Kohler decidera, à son choix, de réparer, remplacer ou effectuer les réglages appropriés, pour un an à partir de la date d'installation. La société Kohler n'est pas responsable des coûts d'installation.

Pour vous prévaloir du service en vertu de cette garantie, contactez la société Kohler par l'intermédiaire de votre concessionnaire ou entrepreneur plombier, centre de rénovation ou cyberrevendeur, ou par écrit à : Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, ou encore par télephone 1-800-4-KOHLER à partir des É.-U., 1-800-964-5590 du Canada, ou 001-877-680-1310 du Mexique.

La durée des garanties tacites, y compris celles de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, se limite expressément à la durée de la présente garantie. La société Kohler décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, accessoires ou indirects. Certaines provinces ne permettent pas la délimitation de tels dommages, de sorte que la délimitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

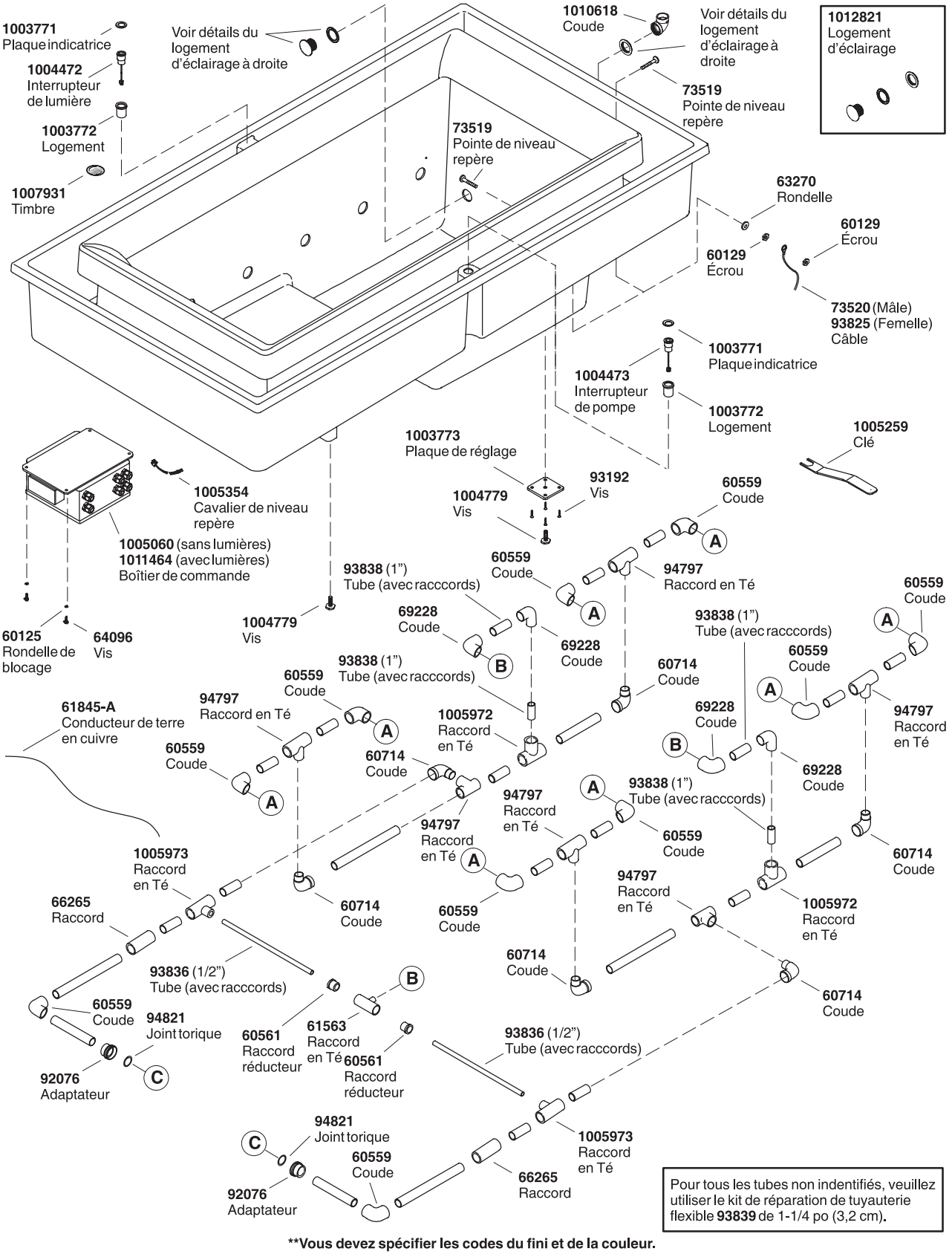
Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.

Remarques :

1. Il se peut que les couleurs des produits illustrés dans catalogue présentent quelques variations par rapport aux couleurs réelles.

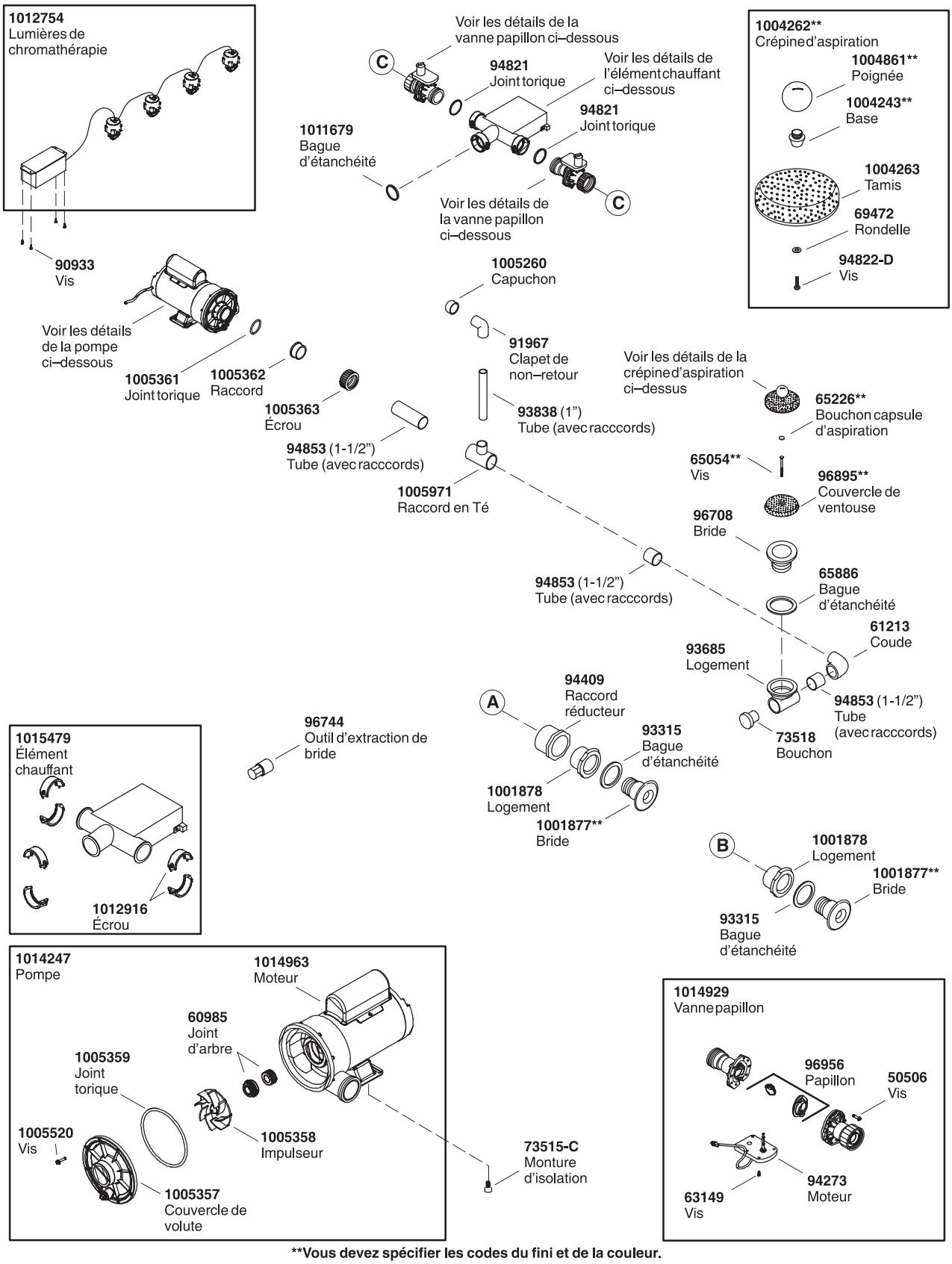
2. La société Kohler se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, conditionnement et disponibilité des produits en tout temps et sans avis.

COPYRIGHT © 1999, 2000, 2001, 2002 PAR KOHLER CO.



**Vous devez spécifier les codes du fini et de la couleur.

Pièces de remplacement



**Vous devez spécifier les codes du fini et de la couleur.

Pièces de remplacement

Procedures de dépannage

Tableau de dépannage

Pour une réparation sous garantie, communiquer avec le distributeur ou le détaillant. Ce guide de dépannage est destiné à procurer une aide générale seulement. Un téchnicien autorisé de Kohler ou un électricien compétent devraient voir à la réparation de tout problème électrique. Pour une réparation sous garantie, communiquer avec le distributeur ou le détaillant.

Symptômes	Cause Probable	Action recommandée
1. La lumière verte de l'interrupteur "On/Off" s'active avant que la cuve de baignoire soit pleine d'eau.	A. Le bec verse l'eau directement dans le canal de déversement.	A. Régler/réinstaller le bec pour que l'eau tombe directement dans la cuve de bain. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	B. Une ou plus vannes papillon ne marchent pas.	B. Vérifier le câblage des vannes papillon ou remplacer les vannes papillon. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	C. La commande ne fonctionne pas.	C. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
2. L'unité ne s'active pas.	A. L'alimentation est interrompue à l'unité.	A. Brancher le courant à l'unité ou corriger la perte de courant. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	B. L'eau ne couvre pas les capteurs de canal de déversement.	B. Remplir la cuve pour que l'eau déborde sur le rebord vers le canal de déversement, jusqu'à submerger les capteurs du niveau repère. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein de drain.
	C. L'interrupteur "On/Off" ne s'allume pas quand l'unité est activée ou remplie tel que requis.	C. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	D. Le moteur de pompe ne fonctionne pas.	D. Réinstaller ou remplacer la pompe/moteur. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	E. La commande ne fonctionne pas.	E. Vérifier le câblage ou remplacer la commande. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
3. L'eau ne tombe pas en cascade de façon égale sur le rebord de baignoire.	A. L'unité n'est pas de niveau.	A. Mettre l'unité de niveau avec la clé fournie, en pivotant les pieds réglables.
	B. Les orifices du bassin sont bloquées.	B. Dégager ce qui bouche.

Procedures de dépannage (cont.)

Symptômes	Cause Probable	Action recommandée
	C. La crépine d'aspiration métallique est bloquée.	C. Nettoyer la crépine d'aspiration métallique.
4. L'unité s'arrête automatiquement avant 18 minutes.	A. Le GFCI se déclenche.	A. Identifier la source du problème puis y remédier. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
	B. Le moteur est surchauffé et le disjoncteur est activé.	B. Vérifier si la prise d'air du moteur n'es pas bouché. Laisser refroidir le moteur, puis éliminer l'obstruction. S'assurer que la crépine d'aspiration métallique ne soit pas bloquée, puis laisser refroidir avant de relancer le moteur. Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstruction dans les orifices du bassin. Retirer ce qui bouche, puis laisser refroidir le moteur.
	C. Le niveau repère est au-dessous des capteurs du canal de déversement pendant le fonctionnement.	C. Remplir la cuve pour que l'eau déborde sur le rebord vers le canal de déversement, jusqu'à submerger les capteurs du niveau repère. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein de drain. S'assurer que le drain de baignoire soit bien scellé.
5. Le fonctionnement est bruyant.	A. La crépine d'aspiration métallique n'est pas à sa place sur le couvercle d'aspiration.	A. Positionner la crépine d'aspiration métallique sur le couvercle d'aspiration plastique.
	B. Le niveau d'eau est insuffisant dans le canal de déversement.	B. Remplir la cuve pour que l'eau déborde sur le rebord vers le canal de déversement, jusqu'à submerger les capteurs du niveau repère. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein de drain. S'assurer que le drain de baignoire soit bien scellé.
	C. Le moteur de pompe est bruyant.	C. S'assurer que le moteur de pompe soit bien attaché au support.
6. La température de l'eau s'abaisse considérablement dans les 20 minutes de fonctionnement.	A. L'interrupteur manuel de relancement de chauffe-eau s'est déclenché. La lumière indicatrice "On" devrait être allumée pendant le fonctionnement.	A. Enfoncer le bouton de remise en circuit.

Procedures de dépannage (cont.)

Symptômes	Cause Probable	Action recommandée
	B. Le chauffe-eau ne fonctionne pas.	B. Vérifier le câblage ou remplacer le chauffe-eau. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.
7. Les lumières de chromathérapie ne fonctionnent pas.	A. Le niveau repère est au-dessous des capteurs.	A. Remplir la cuve pour que l'eau déborde sur le rebord vers le canal de déversement, jusqu'à submerger les capteurs du niveau repère. Le niveau de remplissage conseillé est jusqu'au trop-plein de drain. S'assurer que le drain de baignoire soit bien scellé.
	B. Les lumières ne s'allument pas.	B. Ouvrir le boîtier de commande d'interrupteur et vérifier le raccord correct des câbles, ou remplacer l'unité des lumières. Contacter l'installateur ou le concessionnaire.

Guía del usuario

sok™

Bañera rebosante

Información importante de seguridad

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

⚠ **ADVERTENCIA: Al usar esta unidad, siempre siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:**

⚠ **PELIGRO: Riesgo de lesiones personales.** Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños usen esta unidad sin estricta supervisión.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir de la bañera de hidromasaje.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.** No coloque artefactos eléctricos (tales como secador de cabello, lámparas, teléfono, radio o televisión) a menos de 5' (1,5 m) de la bañera de hidromasaje.

⚠ **ADVERTENCIA: Riesgo de hipertermia.** Las personas bajo tratamiento médico o que padecen de alguna condición médica deben consultar a un médico antes de emplear una bañera de hidromasaje equipada de calentador.

⚠ **ADVERTENCIA: El uso de alcohol, drogas u otros medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia fatal.** La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura corporal interna alcanza un nivel inferior a la temperatura corporal normal de 98° F (37° C). Los efectos de la hipertermia incluyen: (a) pérdida de la capacidad de percibir calor, (b) pérdida de la capacidad de reconocer la necesidad de salir de la bañera, (c) incapacidad de reconocer el peligro inminente, (d) daños al feto en mujeres embarazadas, (e) incapacidad física para salir de la bañera y (f) desmayo con el consecuente peligro de ahogo.

Use esta unidad únicamente con el fin para el que ha sido construida, tal como se explica en este manual. No use equipos adicionales que no estén recomendados por Kohler.

No permita que esta unidad funcione sin el resguardo (tapa) en el dispositivo de succión.

No deje caer ni introduzca objetos en ninguna de las aberturas.

¡IMPORTANTE! descargue el sistema de circulación dos o más veces al mes, dependiendo del uso, tal como se describe en la sección de Cuidado y Limpieza.

Mantenga objetos pequeños como juguetes y accesorios del baño fuera de la unidad cuando esté en funcionamiento.

El uso constante de productos personales que contienen aceites puede dañar los componentes plásticos de la unidad. No utilice champús con base densa de verduras o aceites de baño.

La unidad debe estar conectada solamente a un circuito protegido por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI). El instalador debe suministrar el interruptor, cuyo funcionamiento debe ser revisado en forma rutinaria.

Para probar el disyuntor, oprima el botón de prueba. El mismo debe interrumpir el suministro eléctrico. Oprima el botón de reinicio. El suministro eléctrico deberá de ser restablecido.

Información importante de seguridad (cont.)

Si el GFCI no funciona de esta manera, significa que existe corriente a tierra, indicando la posibilidad de una descarga eléctrica. No use esta unidad. Desconecte la unidad y permita que un representante de servicio autorizado solucione el problema.

El conector de presión marcado “Tierra” está incluido en el compartimento de cables. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, se necesita conectar el conector al terminal de tierra de su servicio eléctrico o panel de suministro con un cable de cobre del mismo tamaño que los conductores del circuito suministrados en este equipo.

En la parte exterior de la bomba o control de esta unidad se incluye un conector de conductor de presión, para permitir la conexión de un conductor sólido de cobre entre esta unidad y cualquier metal expuesto en las proximidades de la unidad, tal como se requiere para cumplir con las normas locales.

La acción del agua en este producto ocasionará que el jabón y el champú espumen. Por este motivo, se sugiere no emplear baño de burbujas. Evite emplear estos productos de manera excesiva.

Camine con cuidado al desplazarse alrededor o dentro de la bañera. Las superficies plásticas son resbalosas cuando están mojadas.

La temperatura del agua en la unidad no debe exceder 104° F (40° C), o de lo contrario, el calentador no funcionará.

Su bañera de hidromasaje nueva ha sido incluida en la lista de los laboratorios Underwriters, para mayor seguridad y la de su familia. Igualmente, su nueva unidad cumple con las estrictas normas del ANSI y IAPMO establecidas dentro de la industria de plomería.

Identificación del producto

Identifique y registre a continuación los números de modelo y serie (cerca de la bomba de agua de la bañera):
No. de Modelo _____
No. de Serial _____

Table of Contents

Información importante de seguridad 1
Identificación del producto 2
Gracias por elegir los productos de Kohler 2
Acerca de la bañera rebosante sōk 3
Uso de la bañera rebosante sōk 4
  Funcionamiento de las luces de cromaterapia 5
Cuidado y Limpieza 5
  Limpieza de la superficie de la bañera sōk 5
  Limpieza de la grifería, drenaje, succiones de metal y guarniciones 5
  Descarga del sistema de recirculación 6
Garantía limitada de un año — Estados Unidos y Canadá 6
Garantía de un año — México 6
Piezas de Repuesto 8
Piezas de Repuesto 9
Procedimientos de reparación 10
  Tabla de problemas de reparación 10

Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir la línea de productos Kohler, a través de su Bañera de Hidromasaje. La artesanía de Kohler le ofrece una rara combinación de rendimiento comprobado y agraciada elegancia capaces de satisfacer sus exigencias durante muchos años. La seguridad y belleza de su nueva bañera de hidromasaje sobrepasarán sus mayores expectativas. En Kohler, nos sentimos orgullosos de nuestros productos y sabemos que usted lo estará también.

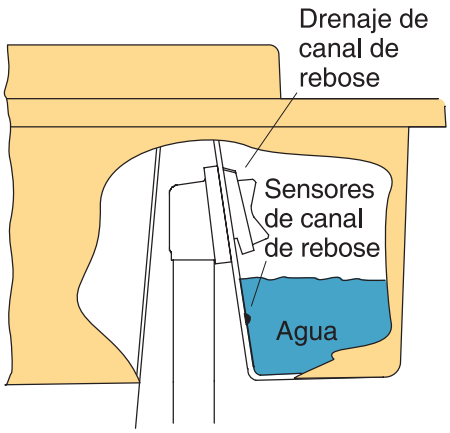
Por favor, tome unos minutos para leer esta Guía del Usuario antes de emplear su nueva bañera de

hidromasaje de Kohler. Preste atención especial a las instrucciones de cuidado y limpieza.

Toda la información contenida en las instrucciones está basada en la información más reciente disponible al momento de su publicación. En Kohler, nos esforzamos constantemente por mejorar la calidad de nuestros productos. Por lo tanto, Kohler se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

Acerca de la bañera rebosante sōk

Su nueva bañera rebosante sōk representa el renacimiento del placer del hidromasaje. La bañera sōk transformará su cuarto de baño en un santuario de tranquilidad, rejuvenecimiento y elegancia a ser disfrutado por muchos años. La bañera efervescente sōk incrementará el placer de la inmersión total con la cascada y el suave movimiento del agua en su baño. El flujo de agua tibio y relajante del agua y la suave acción de burbujas se combinan con las suntuosas líneas de la cascada de agua para alejarnos de las preocupaciones y cansancios del día.



Uso de la bañera rebosante sōk

Una vez que instale la bañera rebosante sōk de Kohler, usted apenas podrá resistir la tentación de probarla de inmediato. Usted pronto descubrirá que las características y controles de la unidad sōk son de fácil uso, ofreciéndole una experiencia personal segura y estimulante. Tome unos minutos para leer estas simples instrucciones de funcionamiento antes de comenzar.

- Remueva los artículos sueltos del baño como barras de jabón, botellas de champú y esponjas de la unidad.
- No utilice cantidades excesivas de jabón o de champú durante el funcionamiento de la bañera rebosante sōk. Es posible utilizar champú y jabón al bañarse, antes de llenar la unidad.

NOTA: Por favor, lea atentamente estos pasos antes de operar la bañera rebosante.

Verifique que la rejilla metálica de succión esté limpia y colocada correctamente sobre la tapa plástica de succión.

Cierre el drenaje

NOTA: La temperatura del agua en la bañera no debe exceder 104° F (40° C), o de lo contratio, el calentador no funcionará.

NOTA: El calentador integrado ayudará a mantener la temperatura del agua durante el funcionamiento de la bañera revosante sōk. Llene la unidad de agua a la temperatura y niveles deseados.

Llene la unidad de manera que el agua llegue al canal de rebose hacia el drenaje. Los sensores del canal deben estar totalmente sumergidos en el agua.

La luz verde en el interruptor “On/Off” se hará intermitente automáticamente alrededor de 30 segundos después de que los sensores del canal de rebose hayan sido cubiertos de agua, indicando así que la unidad está lista para ser encendida.

Llene la unidad dejando de 4” (10,2cm) a 6” (15,2cm) a partir del reborde de la bañera.

¡IMPORTANTE! Al igual que con cualquier otra bañera, ingrese a la pila llena lentamente, para prevenir derramar de agua. Esto permitirá que el sistema drene el exceso de agua apropiadamente.

¡IMPORTANTE! Camine con cuidado al desplazarse alrededor o dentro de la bañera. Las superficies plásticas son resbalosas cuando están mojadas.

Entre a la pila lentamente y luego presione el interruptor de control para encender la bomba/motor e iniciar así el funcionamiento.

Una luz anaranjada en el interruptor “On/Off” se encenderá temporalmente, para indicar el inicio del modo de funcionamiento.

Una vez que la bomba/motor se encienda y el agua comience a circular, la luz cambiará a verde, permaneciendo encendida mientras la bñera rebosante esté en funcionamiento.

Uso de la bañera rebosante sōk **(cont.)**

Presione nuevamente el interruptor de encendido “On/Off” para apagar la bañera. La luz anaranjada en el interruptor “On/Off” se encenderá temporalmente, para indicar el fin del modo de funcionamiento. La luz verde en el interruptor de encendido será intermitente hasta drenar o encender nuevamente la unidad.

NOTA: Un temporizador integrado detiene la bañera automáticamente después de 20 minutos de funcionamiento.

Funcionamiento de las luces de cromaterapia

Las luces sumergidas de cromaterapia se encienden automáticamente en el modo estacionario al encender la bañera.

Presione el interruptor de control de las luces (situado en el extremo opuesto del control de la bomba) y el espectro de luces será activado (modo recorrido).

La luz del interruptor de control será azul intermitente durante cinco segundos al comienzo del modo recorrido. Presione nuevamente el interruptor de control de las luces para seleccionar un color de cromaterapia en particular.

La luz del interruptor de control será de color azul durante este modo de funcionamiento. Presione el interruptor de control de las luces por tercera vez para apagar las luces sumergidas.

Al reiniciar la bomba, las luces sumergidas de cromaterapia se encenderán nuevamente.

Las luces de cromaterapia pueden encenderse cuando la bomba está apagada. El encendido de la bomba cuando las luces están en funcionamiento no afectará las luces.

Las luces no funcionarán apropiadamente si no hay agua en la bañera rebosante. Si no hay agua en la unidad, la luz azul en el interruptor será intermitente durante un segundo y luego se apagará.

Cuidado y Limpieza

Limpieza de la superficie de la bañera sōk

Limpie su la bañera rebosante sōk con un paño limpio y suave después de cada uso para impedir la acumulación de jabón y espuma. Si la superficie se ensucia con frecuencia, se puede utilizar un limpiador de uso general, tal como: Scrub Free® Removedor de espuma y jabón, 409® para uso general, Mr. Clean® Lemon Fresh, Glass Plus® o Fantastik®. También puede utilizar pulitura para autos, seguida de una aplicación de cera en pasta de buena calidad.

No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes en las superficies recubiertas de gel.

Evite el uso de productos que contienen los siguientes químicos, pues pueden dañar el acabado de su bañera rebosante sōk: acetona, alcohol etílico, amilo o acetato de etilo, hipoclorito de sodio, tolueno o fenol.

El calor extremo, tal como el generado por cigarrillos o calentadores portátiles, puede dañar las superficies de gel; evite el uso de estos productos cerca de este accesorio.

Limpieza de la grifería, drenaje, succiones de metal y guarniciones

Al igual que en todos los productos de calidad perdurables, los accesorios y grifería de Kohler requieren de cuidado periódico para mantener el acabado brillante. Limpie su nueva grifería y drenaje de Kohler con un detergente suave, enjuague con agua tibia de inmediato y seque con un paño limpio y suave.

No utilice limpiadores abrasivos o que contengan amoníaco, cloro, ácidos, ceras, alcohol o disolventes, pues pueden dañar el acabado. Al dedicar tiempo para secar la grifería y el drenaje con frecuencia, se puede impedir la acumulación de agua y jabón en la superficie. El incumplimiento de estas instrucciones de limpieza puede anular las obligaciones establecidas en la garantía de Kohler.

Descarga del sistema de recirculación

Descargue el sistema dos o más veces al mes, dependiendo del uso.

- Verifique que la rejilla metálica de succión esté limpia y colocada correctamente sobre la tapa plástica de succión.
- Llene la bañera sōk con agua caliente de manera que el agua rebose por el reborde de la bañera hacia el canal y el drenaje, cubriendo así los sensores de agua. Verifique que la luz verde en el interruptor de control "On / Off" titile automáticamente medio minuto después de que los sensores del canal de rebose hayan sido completamente sumergidos.
- Agregue al agua cuatro cucharaditas de jabón de baja espuma para lavaplatos y media taza de cloro.
- Presione el interruptor de control "On / Off" y haga funcionar la unidad de 5 a 10 minutos. Presione el botón "On / Off" nuevamente para apagar la unidad. Drene la unidad completamente.
- Llene nuevamente la unidad con agua fría, tal como se describe arriba, y active la bañera sōk de 5 a 10 minutos más. Apague la unidad y drene. Seque la superficie con un paño limpio y suave.

Garantía limitada de un año — Estados Unidos y Canadá

Se garantiza que los accesorios y la grifería de Kohler® están libres de defectos de material y fabricación por un año a partir de la fecha de instalación.

Kohler Co., a su elección, reparará, reemplazará o hará los ajustes apropiados en los casos en que la inspección por parte de Kohler Co. demuestre la presencia de cualquier defecto ocurrido durante el uso normal durante un año, a partir de la fecha de la instalación. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de instalación o remoción.

Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con Kohler a través de su distribuidor o contratista de plomería, o escriba directamente a: Kohler Co., Attn: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA, o llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá, o al 001-877-680-1310 desde México.

Toda garantía implícita en relación a productos de uso comercial, incluyendo la comercialización e idoneidad del producto para un uso determinado, se limita expresamente a la duración de la presente garantía. Kohler Co. no se hace responsable por daños indirectos, incidentales o emergentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, por lo que es posible que estas limitaciones y exclusiones no le afecten. La presente garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Adicionalmente, es posible que usted cuente con derechos que varían de estado en estado y provincia en provincia.

El presente documento constituye nuestra garantía exclusiva por escrito.

Notas:

1. Puede que haya leves variaciones de color entre las imágenes del catálogo y los accesorios actuales.

2. Kohler Co. se reserva el derecho de efectuar cambios en las características del producto, empaque o disponibilidad en cualquier momento, sin previo aviso.

MARCA REGISTRADA © 1999, 2000, 2001, 2002 POR KOHLER CO.

Garantía de un año — México

KOHLER CO.

Al momento de la compra, sugerimos que revise el contenido de la caja para verificar que no haya piezas faltantes.

Kohler Co. garantiza su grifería por un periodo de un año, y más de un año, siempre y cuando el comprador consumidor original sea propietario de su casa. Si la grifería es usada comercialmente, Kohler garantiza el producto por un periodo de un año.

Kolher Co. garantiza los accesorios de la grifería por un periodo de un año.

Garantía de un año — México (cont.)

Kohler garantiza que su grifería no presentará problemas de fugas y goteos, y que, excepto para los productos con acabado de oro, la grifería estará libre de defectos de material y fabricación durante el uso normal.

La validez de esta garantía comenzará a partir de la fecha de envío del producto al consumidor.

Si Ud. piensa que tiene un reclamo que implique la garantía, considere lo siguiente:

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente en sus productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.

2. Para obtener servicio de garantía, por favor presente la garantía y el producto correspondiente al momento del reclamo.

3. Kohler, a través de sus distribuidores, a su elección, reparará, suministrará una pieza de repuesto o un porducto, o realizará los ajustes necesarios al producto.

4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Sugerimos que guarde su recibo de compra o factura, como medio de protección adicional para demostrar su derecho al servicio de garantía.

EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no haya sido operado conforme al instructivo de uso y operación incluido en el manual del usuario, y cuando no se haya observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.

2. Cuando el producto haya sido modificado o desmantelado parcial o totalmente; o haya sido manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o talleres no autorizados por Kohler Co.

3. La presente garantía no cubre daños que resulten de siniestros tales como incendios o actos divinos, incluyendo inundaciones, terremotos o tormentas eléctricas, etc.

4. Kohler Co. no se hace responsable por los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos resultantes. En ningún caso la responsabilidad de Kohler se extenderá por encima del precio del producto.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

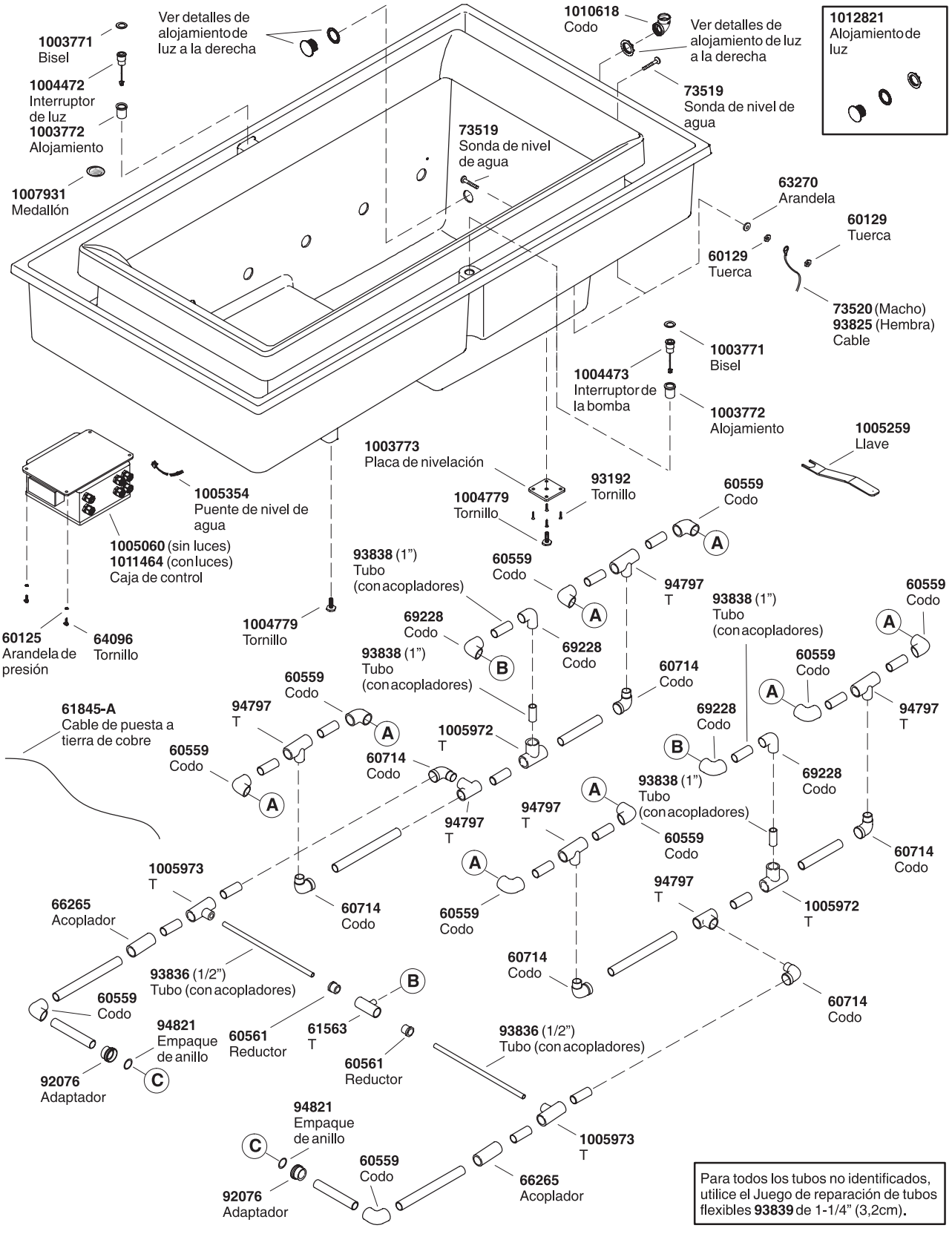
IMPORTADOR:

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

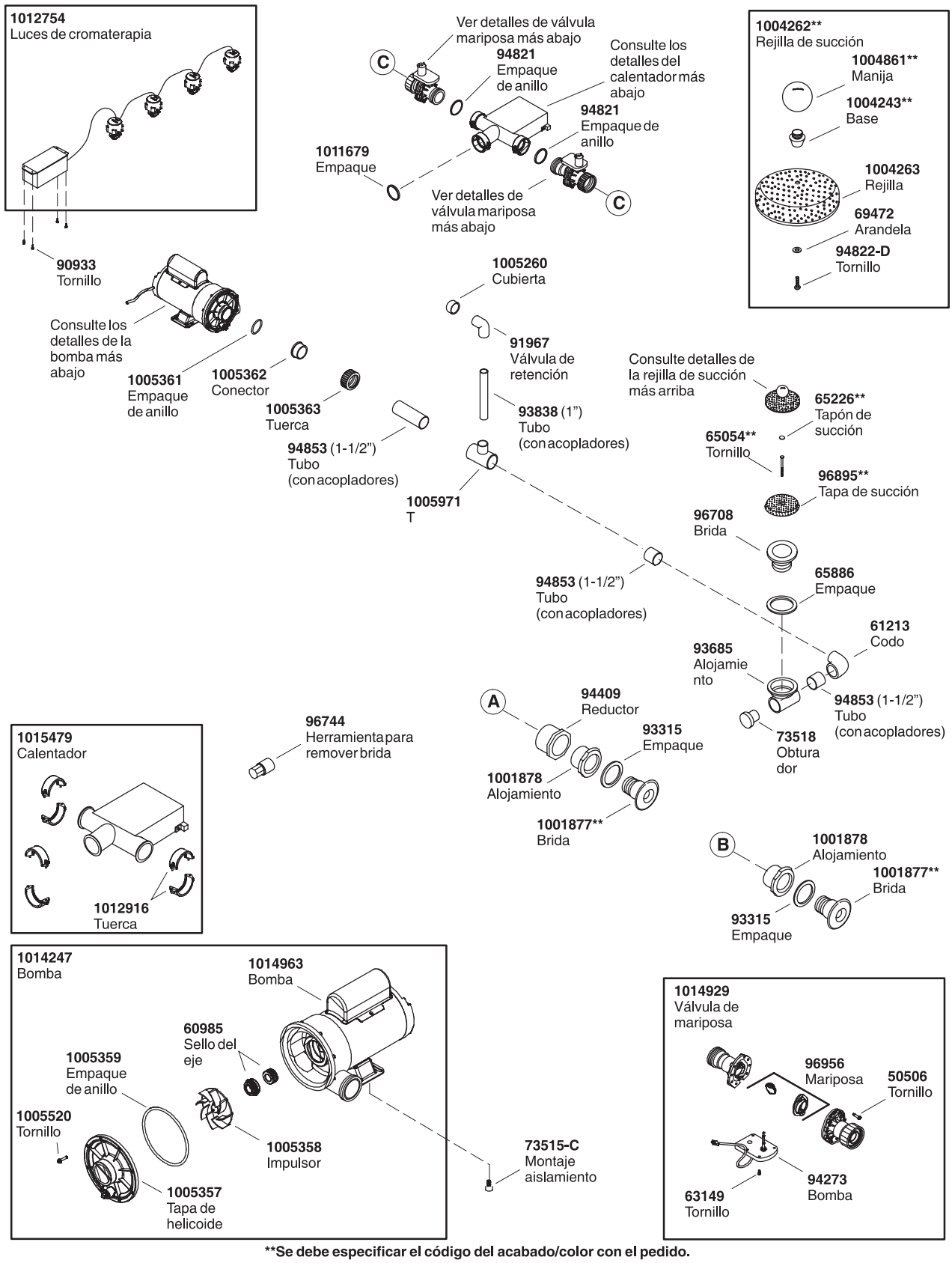
CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Piezas de Repuesto



****Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

Piezas de Repuesto

Procedimientos de reparación

Tabla de problemas de reparación

Para obtener servicio, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor. La tabla de problemas de reparación está diseñada únicamente para ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado de Kohler o un electricista calificado. Para obtener servicio, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor.

Síntomas	Causas probables	Acción Sugerida
1. La luz verde en el control de encendido “On/Off” es comienza a titilar antes de que la bañera esté llena.	A. El surtidor vierte el agua directamente en el canal de rebose.	A. Ajuste o reinstale el surtidor para que llene directamente el área de la pileta. Consulte con el vendedor/instalador.
	B. Una o ambas válvulas de mariposa no funcionan.	B. Verifique el cableado de la válvula de mariposa o reemplace la válvula de mariposa. Consulte con el vendedor/instalador.
	C. El control no funciona.	C. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte con el vendedor/instalador.
2. La unidad no se enciende.	A. La unidad no tiene suministro eléctrico.	A. Reestablezca el suministro eléctrico a la unidad, o corrija la fuente de la falla de energía. Consulte con el vendedor/instalador.
	B. El agua no cubre los sensores del canal de rebose.	B. Llene la unidad de la bañera hasta que el agua se desborde sobre el reborde hacia el canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. El nivel de llenado sugerido es hasta el rebosadero del drenaje.
	C. El interruptor de control de encendido ”On/Off” no se enciende o es intermitente cuando la bañera está en funcionamiento o durante el llenado.	C. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte con el vendedor/instalador.
	D. El motor/bomba no funcionan.	D. Repare o reemplace el motor y la bomba. Consulte con el vendedor/instalador.
	E. El control no funciona.	E. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte con el vendedor/instalador.
3. El agua no cae de manera uniforme del reborde de la bañera.	A. La unidad no está nivelada.	A. Nivele la unidad usando la llave incluida, para girar las patas ajustables hacia arriba o hacia abajo como sea necesario.
	B. Los puertos de la bañera están obstruidos.	B. Elimine la causa del bloqueo.

Procedimientos de reparación (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción Sugerida
	C. La rejilla metálica de succión está tapada.	C. Limpie la rejilla de succión de metal.
4. La unidad se detiene automáticamente antes de 18 minutos.	A. El GFCI/ELCB se dispara.	A. Identifique la fuente de la falla y corríjala. Consulte con el vendedor/instalador.
	B. El motor se recalentó, activando el dispositivo de protección.	B. Verifique que las ventilaciones del motor no estén tapadas. Permita que el motor se enfríe y remueva la obstrucción. Verifique que la rejilla de succión metálica no esté tapada, y permita que el motor enfríe antes de continuar. Verifique que no haya obstrucciones en los puertos de entrada de la pileta de la bañera. Remueva la obstrucción y permita que el motor enfríe antes de reiniciar.
	C. El nivel del agua desciende por debajo de los sensores del canal de rebose durante el funcionamiento.	C. Llene la unidad de la bañera hasta que el agua se desborde sobre el reborde hacia el canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. El nivel de llenado sugerido es hasta el rebosadero del drenaje. Asegúrese que el drenaje selle apropiadamente.
5. Funcionamiento ruidoso.	A. La rejilla metálica de succión no está en su lugar sobre la tapa plástica de succión.	A. Coloque la rejilla metálica de succión sobre la tapa plástica de succión.
	B. El nivel de agua en el canal de rebose es insuficiente.	B. Llene la unidad de la bañera hasta que el agua se desborde sobre el reborde hacia el canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. El nivel de llenado sugerido es hasta el rebosadero del drenaje. Asegúrese que el drenaje selle apropiadamente.
	C. El motor de la bomba funciona ruidosamente.	C. Verifique que el motor/bomba esté sujeto al soporte.
6. La temperatura del agua desciende abruptamente durante el tiempo de funcionamiento de 20 minutos.	A. El interruptor de seguridad de reinicio del calentador se disparó. La luz del indicador debería permanecer encendida durante el funcionamiento.	A. Oprima el botón de reinicio.

Procedimientos de reparación (cont.)

Síntomas	Causas probables	Acción Sugerida
	B. El calentador no funciona.	B. Verifique el cableado o reemplace el control. Consulte con el vendedor/instalador.
7. Las luces de cromaterapia no funcionan.	A. el nivel de agua está por debajo de los sensores.	A. Llene la unidad de la bañera hasta que el agua se desborde sobre el reborde hacia el canal de rebose, y sumerja los sensores del canal de rebose. El nivel de llenado sugerido es hasta el rebosadero del drenaje. Asegúrese que el drenaje selle apropiadamente.
	B. Las luces no se encienden.	B. Abra la caja de control del interruptor y verifique que los cables estén bien conectados, o reemplace la unidad de iluminación. Consulte con el vendedor/instalador.

USA: 1-800-4-KOHLER

Canada: 1-800-964-5590

México: 001-877-680-1310

kohler.com

THE BOLD LOOK OF KOHLER®

©2002 Kohler Co.

1005288-5-C